

トラベルポート・トラベル・コマース・プラットフォームの GDS 個人情報保護方針

トラベルポート社のウェブサイトによろこそ。トラベルポート社は、当社のトラベル・コマース・プラットフォームのグローバル・ディストリビューション・システム上で処理される個人旅行者並びに当社のウェブサイトの利用者と閲覧者の個人情報または個人を特定できる情報（以下「個人情報」）保護の重大性を深く認識しております。以下の**個人情報保護方針**は、当社が収集する情報の種類、当該情報の使用、訂正並びに変更の方法等について明示しております。尚、本方針を当社が適宜更新及び訂正することにご留意ください。皆さまの情報をどのように収集し、事業遂行の過程で当該情報をどのように利用するかを皆様にお伝え、理解して頂くことが当トラベルポート社の本旨であります。

トラベルポート・トラベル・コマース・プラットフォーム

トラベルポートは、多くの諸国が Apollo™, Galileo™, Worldspan™などのグローバル・ディストリビューション・システム並びに当社のトラベル・コマース・プラットフォームのグローバル・ディストリビューション・システム上で処理される個人旅行者の個人情報(以下「GDS 個人情報」)に関する法律を適用していることを認識しております。当社はこうしたシステムを「トラベルポート GDS」と呼んでおります。当社の個人情報方針のこのセクションでは、個人旅行者に関する GDS 個人情報の収集、使用、保存および処理の方法を概説します。

個人情報保護方針の本セクションは、航空、レンタカーまたはホテルなどの業者（以下「サプライヤー」）が個人情報を処理する方法には適用されません。また、個人情報保護方針はトラベルポート GDS に加入する旅行会社などの企業（以下「加入業者」）（当社の提携先の個人情報保護方針は[こちら](#)）の個人情報活動にも適用されません。また、当社の一般公開ウェブサイト経由で入手した個人情報も適用外となります（トラベルポートウェブサイトの個人情報保護方針は[こちら](#)）。旅行者はサプライヤーや加入業者の個人情報保護方針を確認されることをお勧めします。以下の図は旅行の購入における当社の機能を説明しています。

当社のトラベル・コマース・プラットフォームは以下の図の通り旅行サービスの販売に使用される技術プラットフォームです。多くの旅行者は旅行業界で加入業者と呼ばれる従来型の旅行会社やオンライン旅行会社に旅行の手配を委ねます。加入業者は当社のトラベル・コマース・プラットフォームの GDS 情報を使って旅行サービスの検索や料金計算を行い、旅行者の選択したサービスを購入します。当社はその後、サプライヤーにサービスの販売について通知します。



GDS 個人情報の国際移転

トラベルポートは米国のトラベルポートのデータセンターで GDS 個人情報の処理の大半を行います。米国では旅行者の居住国と同レベルの個人情報保護法が適用されていないことがあります。

皆様の個人情報は皆様が選択するサプライヤーに送信されます。こうしたサプライヤーの所在国では皆様の母国と同レベルの個人情報保護法が適用されていないことがあります。

欧州のデータ保護

当社は、欧州連合（EU）とスイスはデータ保護法を整備していることを認識しています。EU とスイスは欧州系旅行者の個人情報を米国に移転する際の制限を設けています。但し、当該情報が「十分に保護」された上で米国に移転される場合は除外されます。

トラベルポートは、欧州系旅行者の GDS 個人情報に適用される制限に対応するため、欧州米国間並びに米国スイス間のセーフハーバー協定（以下「セーフハーバー」）を遵守します。またトラベルポート・グループでは欧州委員会のモデル契約を履行しています。この場合、「欧州系旅行者」とは、旅行者の国籍、居住国または居住地とは無関係に EU またはスイスにあるトラベルポート GDS 加入業者が個人情報を入力した旅行者のことを言います。

当社はすべての旅行者の個人情報を重要視していますが、当社のセーフハーバー認証とモデル契約の履行は欧州系旅行者のみを対象としており、EU またはスイス国外の加入業者を利用する旅行者には適用されません。

セーフハーバー協定の詳細とトラベルポートの認証はこちらでご覧になることができます。<http://www.export.gov/safeharbor/>

モデル契約の詳細はこちらでご覧になることができます。http://ec.europa.eu/justice/data-protection/international-transfers/transfer/index_en.htm

収集、使用及び開示

トラベルポートは、サプライヤーもしくは加入業者がトラベルポート GDS に提出する GDS 個人情報の他、限定的ながら、個々の旅行者が直接当社に提出するデータも入手します。当社が入手する GDS 個人情報は、皆様が旅行する際に通常提供する情報です。

こうした情報には以下が含まれます。

- 氏名
- 生年月日
- 性別
- 郵便の宛先
- E メールアドレス
- 電話番号
- クレジットカード及び支払関連情報
- 旅行先及び宿泊先情報
- パスポート情報
- 車椅子や特別食等の旅行中の特別な要望

当社は以下を目的に GDS 個人情報を使用します。

- 旅行の予約を処理する
- 加入業者とサプライヤーに旅行情報へのアクセスを提供する
- 旅行の予約および予約の変更を行う
- 旅行関連の請求書作成や経理業務を行う
- 社内ビジネスプロセス（試験や品質保証など）を遂行する
- 旅行者のためにチケットなどの旅行関連書類を発行する

当社は GDS 個人情報をサプライヤーや加入業者だけでなく、彼らの代行として活動を遂行する処理業者にも根本的な旅行者との取り決めを遂行しやすくするために開示します。

当社は、サプライヤー及び加入業者、並びに、彼らの業務を代行する請負業者が各自の事業活動を遂行し、旅行者との基本契約を履行するのを支援する目的で GDS 個人情報を開示します。

更に、当社はソフトの開発、業務処理、電話による顧客対応窓口、職員研修、コンピュータ補修管理などの業務を当社に代わって履行する業者に対し、GDS 個人情報を開示します。当社は、当該の業者が GDS 個人情報に対する適切かつ安全な保護措置を講じ、当社の指示に従って当該データ処理を実行するよう求めます。

当社はまた、以下の状況に対応するため、GDS 個人情報を処理並びに開示するものとします；法律、召喚状、規制等の要求；政府もしくは法執行当局の要求；クレジットカードの処理、認証及び不正使用の防止；その他法律により要求もしくは許可される業務の遂行。当社は、第三者が自社製品とサービスのダイレクト・マーケティングを行うのを許容するために GDS 個人情報を売却することはありません。

データのセキュリティとインテグリティ

トラベルポートは、GDS 個人情報の紛失、悪用及び不正なアクセス、開示、改変、破壊等から安全に保護するための適切な措置を講じます。トラベルポートはまた、サプライヤーと加入業者間の仲介者としての当社の役割を考慮に入れ、GDS 個人情報を使用目的に適った信頼性、正確性、刷新性、完全性を維持するため、合理的に判断して可能な範囲内の措置を講じます。

データの保存

トラベルポートは、法的義務の履行、合法的業務の遂行、コンプライアンス目的の達成等に必要な期間に限り GDS 個人情報を保存します。

個人識別不能データ

トラベルポートは、本トラベルポート GDS の事業遂行に伴って入手もしくは生成したデータを、統計用及び個人識別不能（即ち匿名化された）の状態にした上で分析、使用、開示及び処理を実行します。当該のデータは、旅行業界の動向把握やその他の業務活動に使用されます。

未成年者の情報

トラベルポート GDS のサービスは未成年者を対象としておりません。当社は未成年者から送付されたと判断できる個人情報は収集いたしません。

データへのアクセスおよび修正の要求、その他のお問い合わせ

トラベルポートは、ご自分の GDS 個人情報へのアクセス要求やその他のプライバシー関連のお問い合わせに対し、トラベルポートの privacy@travelport.com にまたは下記住所のプライバシー担当主任に連絡されるようご案内しております。実際には、最も効率的な問題解決方法としてご利用のサプライヤーや加入業者に先ず連絡することもできます。トラベルポートは、GDS 個人情報へのアクセスを要求したり、問い合わせをなされる旅行者の身元を認証するために、適切な措置を講ずる権利を留保します。また、トラベルポートが欧州系旅行者の GDS 個人情報に関連する問題で直接対応したにもかかわらず、問題が解決されない場合、当該の旅行者は、現地データ保護当局に詳細情報を請求することができます。

本方針で概説したデータの使用に同意しない場合には、加入業者のサービスを利用しないこともできます。

お問い合わせは下記にお寄せください。

Travelport
One Axis Park, 10 Hurricane Way
Langley, Berkshire SL3 8AG
United Kingdom
Attention: Privacy Officer/Legal Dept

T: +44 (0) 1753 288000

F: +44 (0) 1753 288001

または

Travelport

300 Galleria Parkway

Atlanta, Georgia 30339

USA

Attention: Privacy Officer/Legal Dept

T: +1 770-563-7400

F: +1 770-563-7878

お問い合わせ受領後は、問題事項を調査し、速やかに返答いたします。返答は 10 日以内に行うよう尽力いたしますが、それが不可能な場合には、新しい返答予定日についてお知らせします。

発行および発効日

本方針はトラベルポートグループ会社を代表してトラベルポート LP が発行します。トラベルポート LP は米国デラウェア州のリミテッドパートナーシップで、その主たる事業所の所在地は 300 Galleria Parkway, Atlanta, Georgia 30339, USA, T: +1 770-563-7400, F: +1 770-563-7878 です。当社は本方針を随時更新することがあり、重要な変更があった場合には、変更内容を目立つ場所に公示します。

発効日:本方針は 2016 年 1 月 1 日付けで最終更新されました。以前のバージョンは[こちら](#)